

**Slovensko-nemecká obchodná  
a priemyselná komora**

JAHRESABSCHLUSS ZUM 31.12.2023  
UND WIRTSCHAFTSPRÜFERSBERICHT

## **Inhalt**

- I. Wirtschaftsprüfersbericht
- II. Jahresabschluss

## **I. Wirtschaftsprüfersbericht**

## **BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS**

*An den Vorstand der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer*

### **VERMERK ÜBER DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES**

#### Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer („Kammer“), bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2023, der Gewinn- und Verlustrechnung für das zum aufgeführten Datum endende Jahr sowie dem Anhang zum Jahresabschluss geprüft, die eine Zusammenfassung aller wesentlichen Rechnungslegungsmethoden und -grundsätze umfassen.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der beiliegende Jahresabschluss ein wahrheitsgetreues und den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Kammer zum 31. Dezember 2023 sowie ihrer Ertragslage für das zum aufgeführten Datum endende Jahr gemäß dem Gesetz Nr. 431/2002 GesSlg. zur Rechnungslegung in aktueller Fassung (nachfolgend nur „Rechnungslegungsgesetz“).

#### Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben die Wirtschaftsprüfung gemäß den internationalen Prüfungsstandards (International Standards on Auditing - ISA) durchgeführt. Unsere Verantwortung laut diesen Standards ist im Abschnitt Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses definiert. Laut den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 423/2015 GesSlg. über die Statutarische Wirtschaftsprüfung und Änderung und Ergänzung des Gesetzes Nr. 431/2002 GesSlg. zur Rechnungslegung in aktueller Fassung (nachfolgend „Gesetz über die Abschlussprüfung“) betreffend die für unsere Abschlussprüfung relevanten ethischen Grundsätze, einschließlich des Ethik-Kodex für Wirtschaftsprüfer, sind wir gegenüber der Gesellschaft unabhängig und haben auch alle weiteren ethischen Anforderungen dieser Bestimmungen erfüllt. Wir sind davon überzeugt, dass die von uns eingeholten Prüfungsnachweise eine angemessene und ausreichende Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### Verantwortung des Vorstands für den Jahresabschluss

Der Vorstand ist verantwortlich für die Aufstellung dieses Jahresabschlusses in Übereinstimmung mit dem Rechnungslegungsgesetz und für die internen Kontrollen, die es als notwendig erachtet, um einen Jahresabschluss aufzustellen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses ist der Vorstand verantwortlich für die Beurteilung der Fähigkeit der Kammer zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit, für die Angabe der Sachverhalte im Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern notwendig, und für die Anwendung des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, vorausgesetzt der Vorstand plant nicht die Auflösung der Kammer oder die Einstellung der Unternehmenstätigkeit oder hat keine andere Möglichkeit, als so zu handeln.

## **BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS**

*An den Vorstand der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer*

### Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unsere Verantwortung ist es, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Abschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist und hierüber einen Bestätigungsvermerk zu erstellen, welcher das Prüfungsurteil zum Abschluss beinhaltet. Hinreichende Sicherheit bedeutet ein hohes Maß an Sicherheit, sie ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine gemäß den internationalen Prüfungsstandards durchgeführte Prüfung stets alle wesentlichen falschen Darstellungen, sofern vorhanden, aufdeckt. Falsche Darstellungen resultieren aus Verstößen oder Unrichtigkeiten und gelten dann als wesentlich, wenn begründeterweise zu erwarten ist, dass sie einzeln oder insgesamt die auf Grundlage dieses Abschlusses getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen der Adressaten beeinflussen könnten.

Im Rahmen der gemäß den internationalen Prüfungsstandards durchgeführten Prüfung haben wir während der gesamten Prüfung pflichtgemäßes Ermessen ausgeübt und eine kritische Grundhaltung bewahrt. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Abschluss, planen als Reaktion auf diese Risiken konkrete Prüfungshandlungen und führen diese durch, erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und angemessen sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche Unrichtigkeiten nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als das Risiko infolge von Fehlern, da Verstöße auch betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Angaben oder das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten internen Kontrollsystemen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Kammer abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsgrundsätze und -methoden sowie die Vertretbarkeit der von dem Vorstand dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit der Anwendung des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit durch den Vorstand sowie auf Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Kammer zur Fortführung ihrer Unternehmenstätigkeit aufwerfen könnten. Sollten wir zum Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, in unserem Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Abschluss aufmerksam zu machen, oder, falls diese Angaben nicht ausreichend sind, unser Prüfungsurteil zu modifizieren. Unsere Schlussfolgerungen ziehen wir auf Grundlage der zum Tag der Erstellung dieses Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Kammer ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.

## BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

*An den Vorstand der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer*

- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Abschlusses, einschließlich der im Abschluss aufgeführten Angaben sowie die Tatsache, ob der Abschluss die zugrundeliegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass eine sachgerechte und wahrheitsgetreue Gesamtdarstellung erreicht wird.



LeitnerLeitner Audit SK s.r.o.  
Staromestská 3, 811 03 Bratislava  
UDVA Lizenz Nr. 412

Bratislava den 07. März 2024



Peter Szabó  
verantwortlicher Wirtschaftsprüfer  
SKAU Lizenz Nr. 1174

## **II. Jahresabschluss**





| AKTIVA  |   | Zeile<br>Nr. | Laufende Periode  |                  |                  | Vergangene<br>Periode |
|---|---|--------------|-------------------|------------------|------------------|-----------------------|
|   |   |              | Brutto            | Korrektion       | Netto            | Netto                 |
| a   |   | b            | 1                 | 2                | 3                | 4                     |
| <b>A. Anlagevermögen insgesamt Z. 002+009+021</b> |   | <b>001</b>   | <b>175 537,32</b> | <b>86 026,45</b> | <b>89 510,87</b> | <b>84 804,19</b>      |
| <b>A.I.</b>                                       | <b>Immaterielles Anlagevermögen Z. 003 bis 008</b>                                    | <b>002</b>   | <b>15 455,28</b>  | <b>15 455,28</b> | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>           |
| <b>A.I.1.</b>                                     | Immaterielle Erfolge aus den Entwicklungs- u. ähnlichen Tätigkeiten (012-(072+091AÚ)) | 003          |                   |                  |                  |                       |
| <b>2.</b>   | Software 013 - (073+091AÚ)  | 004          | 15 455,28         | 15 455,28        |                  |                       |
| <b>3.</b>   | Bewertbare Rechte 014 - (074 + 091AÚ)   | 005          |                   |                  |                  |                       |
| <b>4.</b>   | Sonstiges immaterielles Anlagevermögen (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)                | 006          |                   |                  |                  |                       |
| <b>5.</b>   | Anschaffung von immateriellen Anlagevermögen (041-093)                                | 007          |                   |                  |                  |                       |
| <b>6.</b>   | Geleistete Anzahlungen auf immaterielles Anlagevermögen (051-095AÚ)                   | 008          |                   |                  |                  |                       |
| <b>A.II.</b>                                      | <b>Sachanlagevermögen Z. 010 bis 020</b>  | <b>009</b>   | <b>160 082,04</b> | <b>70 571,17</b> | <b>89 510,87</b> | <b>84 804,19</b>      |
| <b>A.II.1.</b>                                    | Grundstücke (031)   | 010          |                   |                  |                  |                       |
| <b>2.</b>   | Kunstwerke und Antiquitäten (032)   | 011          |                   |                  |                  |                       |
| <b>3.</b>   | Gebäude 021 - (081 + 092AÚ)   | 012          | 79 354,50         | 2 645,14         | 76 709,36        | 78 693,22             |
| <b>4.</b>   | Maschinen, Geräte und Ausrüstungen (022 - (082 + 092AÚ))                              | 013          | 19 357,42         | 9 921,03         | 9 436,39         | 4 536,55              |
| <b>5.</b>   | Fahrzeuge (023 - (083 + 092AÚ))   | 014          | 61 370,12         | 58 005,00        | 3 365,12         | 1 574,42              |
| <b>6.</b>   | Dauerhaft bepflanzte Bestände 025 - (085 + 092AÚ)                                     | 015          |                   |                  |                  |                       |
| <b>7.</b>   | Zucht- und Zugtiere 026 - (086 + 092AÚ)   | 016          |                   |                  |                  |                       |
| <b>8.</b>   | Geringwertige Wirtschaftsgüter 028 - (088 + 092AÚ)                                    | 017          |                   |                  |                  |                       |
| <b>9.</b>   | Sonstiges Sachanlagevermögen 029 - (089 +092AÚ)                                       | 018          |                   |                  |                  |                       |
| <b>10.</b>  | Anschaffung von langfristigen Sachanlagen (042 - 094)                                 | 019          |                   |                  |                  |                       |
| <b>11.</b>  | Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagevermögen (052 - 095AÚ)                           | 020          |                   |                  |                  |                       |
| <b>A.III.</b>                                     | <b>Finanzanlagen insgesamt Z. 022 bis 028</b>   | <b>021</b>   | <b>0,00</b>       | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>           |
| <b>A.III.1.</b>                                   | Anteile an Unternehmen, an denen beherrschender Einfluss besteht (061- 096 AÚ)        | 022          |                   |                  |                  |                       |
| <b>2.</b>   | Anteile an Unternehmen, an denen maßgeblicher Einfluss besteht (062 - 096 AÚ)         | 023          |                   |                  |                  |                       |
| <b>3.</b>   | Sonstige langfristige Beteiligungen und Wertpapiere (065 - 096 AÚ)                    | 024          |                   |                  |                  |                       |
| <b>4.</b>   | Ausleihungen an Unternehmen innerhalb der Gruppe (066 + 067) - 096 AÚ)                | 025          |                   |                  |                  |                       |
| <b>5.</b>   | Sonstiges Finanzanlagevermögen (069 - 096 AÚ)   | 026          |                   |                  |                  |                       |
| <b>6.</b>   | Anschaffung von Finanzanlagevermögen (043 - 096 AÚ)                                   | 027          |                   |                  |                  |                       |
| <b>7.</b>   | Geleistete Anzahlungen auf Finanzanlagevermögen (053 - 096 AÚ)                        | 028          |                   |                  |                  |                       |

| AKTIVA                   |   | Zeile<br>Nr.              | Laufende Periode |                     |                  | Vergangene<br>Periode |                     |
|--------------------------|---|---------------------------|------------------|---------------------|------------------|-----------------------|---------------------|
|                          |   |                           | Brutto           | Korrektion          | Netto            | Netto                 |                     |
| a                        |   | b                         | 1                | 2                   | 3                | 4                     |                     |
| <b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b> |   | <b>Z. 030+037+042+051</b> | <b>029</b>       | <b>1 207 688,25</b> | <b>1 914,80</b>  | <b>1 205 773,45</b>   | <b>1 088 138,83</b> |
| <b>B.I.</b>              | <b>Vorräte</b>  | <b>Z. 31 bis 36</b>       | <b>030</b>       | <b>0,00</b>         | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>         |
| <b>B.I.1.</b>            | Material (112 + 119) - 191)   |                           | 031              |                     |                  | 0,00                  | 0,00                |
| <b>2.</b>                | Unfertige Produktion und selbsterstellte Halbfabrikate (121+122)-<br>(192+193)                                  |                           | 032              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>3.</b>                | Fertige Erzeugnisse (123 - 194)   |                           | 033              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>4.</b>                | Tiere (124 - 195)   |                           | 034              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>5.</b>                | Waren (132 + 139) - 196)  |                           | 035              |                     |                  | 0,00                  | 0,00                |
| <b>6.</b>                | Geleistete Anzahlungen auf Vorräte (314 - 391AÚ)  |                           | 036              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>B.II.</b>             | <b>Langfristige Forderungen</b>   | <b>Z. 038 bis 041</b>     | <b>037</b>       | <b>27 336,98</b>    | <b>0,00</b>      | <b>27 336,98</b>      | <b>27 336,98</b>    |
| <b>B.II.1.</b>           | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (311 AÚ bis 314<br>AÚ) - 391 AÚ                                      |                           | 038              | 27 336,98           |                  | 27 336,98             | 27 336,98           |
| <b>2.</b>                | Sonstige Forderungen (315AÚ - 391AÚ)  |                           | 039              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>3.</b>                | Forderungen gegenüber Mitgliedern der Vereinigung<br>(358AÚ - 391AÚ)  |                           | 040              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>4.</b>                | Andere Forderungen ( 335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) -<br>(391 AÚ)  |                           | 041              | 0,00                |                  | 0,00                  | 0,00                |
| <b>B.III.</b>            | <b>Kurzfristige Forderungen</b>   | <b>Z. 043 bis 050</b>     | <b>042</b>       | <b>62 572,79</b>    | <b>1 914,80</b>  | <b>60 657,99</b>      | <b>86 908,36</b>    |
| <b>B.III.1</b>           | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (311AÚ bis 314<br>AÚ) - 391AÚ  |                           | 043              | 50 433,30           | 1 914,80         | 48 518,50             | 60 783,00           |
| <b>2.</b>                | Sonstige Forderungen (315AÚ - 391AÚ)  |                           | 044              | 550,00              |                  | 550,00                | 800,00              |
| <b>3.</b>                | Verrechnung mit Sozialversicherung und Krankenversicherung<br>(336)   |                           | 045              |                     | 0,00             | 0,00                  |                     |
| <b>4.</b>                | Steuerforderungen (341 bis 345)   |                           | 046              | 9 592,39            | 0,00             | 9 592,39              | 25 325,36           |
| <b>5.</b>                | Dotationen und sonst. Verrechnungen mit dem Staatshaushalt oder dem<br>Haushalt der Selbstverwaltung (346+ 348) |                           | 047              |                     | 0,00             | 0,00                  |                     |
| <b>6.</b>                | Forderungen gegenüber Mitgliedern des Vereinigen (358 AÚ<br>- 391AÚ)  |                           | 048              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>7.</b>                | Übergangskonto im Rahmen einer Vereinigung (396 - 391AÚ)  |                           | 049              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>8.</b>                | Andere Forderungen (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) -<br>(391AÚ)   |                           | 050              | 1 997,10            |                  | 1 997,10              | 0,00                |
| <b>B.IV.</b>             | <b>Finanzvermögen</b>   | <b>Z. 052 bis 056</b>     | <b>051</b>       | <b>1 117 778,48</b> | <b>0,00</b>      | <b>1 117 778,48</b>   | <b>973 893,49</b>   |
| <b>B.IV.1.</b>           | Geldbestand (211 + 213)   |                           | 052              | 1 179,90            | 0,00             | 1 179,90              | 354,31              |
| <b>2.</b>                | Bankguthaben (221 + 261)  |                           | 053              | 1 116 598,58        | 0,00             | 1 116 598,58          | 973 539,18          |
| <b>3.</b>                | Bankguthaben mit Zinsbindungsfrist über 1 Jahr (221AÚ)  |                           | 054              |                     | 0,00             | 0,00                  |                     |
| <b>4.</b>                | Kurzfristiges Finanzvermögen (251+253+255AÚ+256+257)-<br>291 AÚ   |                           | 055              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>5.</b>                | Anschaffung vom kurzfristigen Finanzvermögen (259-291AÚ)  |                           | 056              |                     |                  | 0,00                  |                     |
| <b>C.</b>                | <b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>   | <b>Z. 058 bis 059</b>     | <b>057</b>       | <b>9 249,22</b>     | <b>0,00</b>      | <b>9 249,22</b>       | <b>7 461,41</b>     |
| <b>C.1.</b>              | Aufwendungen künftiger Perioden (381)   |                           | 058              | 4 668,84            |                  | 4 668,84              | 7 461,41            |
| <b>2.</b>                | Einzahlungen künftiger Perioden (385)   |                           | 059              | 4 580,38            |                  | 4 580,38              | 0,00                |
| <b>AKTIVA insgesamt</b>  |   | <b>Z. 001 + 029 + 057</b> | <b>060</b>       | <b>1 392 474,79</b> | <b>87 941,25</b> | <b>1 304 533,54</b>   | <b>1 180 404,43</b> |

| PASSIVA                  |   | Z.Nr.                           | Laufende Periode  | Vergangene Periode  |                     |
|--------------------------|---|---------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| a                        |   | b                               | 5                 | 6                   |                     |
| <b>A.</b>                | <b>Eigenkapital</b>   | <b>Z. 062 + 067 + 071 + 072</b> | <b>061</b>        | <b>749 193,91</b>   | <b>717 950,10</b>   |
| <b>A.I.</b>              | <b>Vermögen und Geldfonds</b>   | <b>Z. 063 bis 066</b>           | <b>062</b>        | <b>38 539,90</b>    | <b>38 539,90</b>    |
| <b>A.I.1.</b>            | Grundkapital (411)  | 063                             | 38 539,90         | 38 539,90           |                     |
| <b>2.</b>                | Geldfonds gebildet nach Sondervorschriften (412)  | 064                             |                   |                     |                     |
| <b>3.</b>                | Reproduktionsfond (413)   | 065                             |                   |                     |                     |
| <b>4.</b>                | Bewertungsdifferenzen aus Neubewertung der Kapitalanlagen (415)                                 | 066                             |                   |                     |                     |
| <b>A.II.</b>             | <b>Gewinnrücklagen</b>  | <b>Z. 068 bis 070</b>           | <b>067</b>        | <b>89 481,00</b>    | <b>89 481,00</b>    |
| <b>A.II.1</b>            | Gesetzliche Rücklagen (421)   | 068                             |                   |                     |                     |
| <b>2.</b>                | Gewinnrücklage (423)  | 069                             |                   |                     |                     |
| <b>3.</b>                | Sonstige Rücklagen (427)  | 070                             | 89 481,00         | 89 481,00           |                     |
| <b>A.III.</b>            | <b>Gewinnvortrag, Verlustvortrag (+;-;428)</b>  | <b>071</b>                      | <b>589 929,20</b> | <b>515 843,23</b>   |                     |
| <b>A.IV.</b>             | <b>Jahresergebnis der Periode Z. 060 - (062 + 067 + 071 + 073 + 100)</b>                        | <b>072</b>                      | <b>31 243,81</b>  | <b>74 085,97</b>    |                     |
| <b>B.</b>                | <b>Fremdquellen</b>   | <b>Z. 074 + 078 + 086 + 096</b> | <b>073</b>        | <b>552 539,63</b>   | <b>459 754,33</b>   |
| <b>B.I.1.</b>            | <b>Gesetzliche Rückstellungen</b>   | <b>Z. 075 bis 077</b>           | <b>074</b>        | <b>442 894,34</b>   | <b>371 554,70</b>   |
| <b>2.</b>                | Gesetzliche Rückstellungen (451AÚ)  | 075                             |                   |                     |                     |
| <b>3.</b>                | Sonstige Rückstellungen (459AÚ)   | 076                             | 20 994,34         | 19 095,23           |                     |
| <b>4.</b>                | Kurzfristige gesetzliche Rückstellungen (323 + 451AÚ + 459AÚ)                                   | 077                             | 421 900,00        | 352 459,47          |                     |
| <b>B.II.</b>             | <b>Langfristige Verbindlichkeiten</b>   | <b>Z. 079 bis 085</b>           | <b>078</b>        | <b>4 604,34</b>     | <b>3 681,79</b>     |
| <b>B.II.1.</b>           | Sozialfond (472)  | 079                             | 4 121,34          | 3 681,79            |                     |
| <b>2.</b>                | Emitierte Schuldscheine (473 - 255 AÚ)  | 080                             |                   |                     |                     |
| <b>3.</b>                | Verbindlichkeiten aus Mietverhältnissen (474 AÚ)  | 081                             |                   |                     |                     |
| <b>4.</b>                | Langfristige geleistete Anzahlungen (475)   | 082                             |                   |                     |                     |
| <b>5.</b>                | Langfristige nicht berechnete Lieferungen (476AÚ)   | 083                             |                   |                     |                     |
| <b>6.</b>                | Langfristige zu begleichende Schuldscheine (478)  | 084                             |                   |                     |                     |
| <b>7.</b>                | Sonstige langfristige Verbindlichkeiten (373 AÚ + 479 AÚ)                                       | 085                             | 483,00            |                     |                     |
| <b>B.III.</b>            | <b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>   | <b>Z. 087 bis 095</b>           | <b>086</b>        | <b>105 040,95</b>   | <b>84 517,84</b>    |
| <b>B.III.1.</b>          | Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen (321 bis 326 ) außer 323                       | 087                             | 43 340,97         | 30 013,64           |                     |
| <b>2.</b>                | Verbindlichkeiten gegenüber Arbeitnehmern (331+ 333)  | 088                             | 31 072,03         | 28 754,00           |                     |
| <b>3.</b>                | Sozialversicherungsverbindlichkeiten (336)  | 089                             | 20 899,55         | 18 812,14           |                     |
| <b>4.</b>                | Steuerverbindlichkeiten (341 bis 345)   | 090                             | 6 268,40          | 5 023,06            |                     |
| <b>5.</b>                | Verbindlichkeiten gegenüber dem Staatshaushalt oder dem Haushalt der Selbstverwaltung (346+348) | 091                             |                   |                     |                     |
| <b>6.</b>                | Verbindlichkeiten aus gezeichneten nicht einbezahlten Wertpapieren und Einlagen (367)           | 092                             |                   |                     |                     |
| <b>7.</b>                | Verbindlichkeiten gegenüber Mitglied. einer Vereinigung (368)                                   | 093                             |                   |                     |                     |
| <b>8.</b>                | Übergangskonto bei einer Vereinigung (396)  | 094                             |                   |                     |                     |
| <b>9.</b>                | Sonstige Verbindlichkeiten (379 AÚ + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)                                  | 095                             | 3 460,00          | 1 915,00            |                     |
| <b>B.IV.</b>             | <b>Bankkredite und Finanzierungshilfen</b>  | <b>Z. 097 bis 099</b>           | <b>096</b>        |                     |                     |
| <b>B.IV.1.</b>           | Langfristige Bankkredite (461AÚ)  | 097                             |                   |                     |                     |
| <b>2.</b>                | Kurzfristige Bankkredite ( 231+ 232 + 461AÚ)  | 098                             |                   |                     |                     |
| <b>3.</b>                | Erhaltene kurzfristige Finanzierungshilfen (241+ 249)   | 099                             |                   |                     |                     |
| <b>C.</b>                | <b>Rechnungsabgrenzungsposten</b>   | <b>Z. 101 bis 103</b>           | <b>100</b>        | <b>2 800,00</b>     | <b>2 700,00</b>     |
| <b>C.I.1.</b>            | Ausgaben künftiger Perioden (383)   | 101                             |                   |                     |                     |
| <b>2.</b>                | Erträge künftiger Perioden Kurzfristig (384AÚ)  | 102                             | 2 800,00          | 2 700,00            |                     |
| <b>3.</b>                | Erträge künftiger Perioden Langfristig (384AÚ)  | 103                             |                   |                     |                     |
| <b>PASSIVA insgesamt</b> |   | <b>Z. 061 + 073 + 100</b>       | <b>104</b>        | <b>1 304 533,54</b> | <b>1 180 404,43</b> |

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**

zum 31.12.2023

|                    |                                 |                                   |     |                                 |                                   |
|--------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-----|---------------------------------|-----------------------------------|
|                    | Monat                           | Jahr                              | bis | Monat                           | Jahr                              |
| für die Periode    | <input type="text" value="01"/> | <input type="text" value="2023"/> |     | <input type="text" value="12"/> | <input type="text" value="2023"/> |
| vergangene Periode | <input type="text" value="01"/> | <input type="text" value="2022"/> | bis | <input type="text" value="12"/> | <input type="text" value="2022"/> |

Steuer ID

Jahresabschluss  
 - regelmäßig  
 - berichtet  
 - wiederholt

IČO

SK NACE                      SID  
 .  .  /

Handelsname der Rechnungseinheit

Rechtsform der Rechnungseinheit

Sitz der Rechnungseinheit, Strasse

PLZ                      Stadt  
                     

Vorwahlnummer                      Telefon Nummer                      Fax Nummer  
                                           

e-mail

|                            |               |  |
|----------------------------|---------------|--|
| Erstellt am:<br>07.03.2024 | Genehmigt am: | Unterschrift des Mitglieds des statutarischen Organs der Rechnungseinheit oder der physischen Person, die eine Rechnungseinheit ist: |
|----------------------------|---------------|--|

| Konto<br>Nr.                      | Aufwendungen  | Zeile<br>Nr. | Tätigkeit                       |  |                     | Vergangene<br>Periode |
|-----------------------------------|---|--------------|---------------------------------|--|---------------------|-----------------------|
|                                   |   |              | unversteuerte<br>Haupttätigkeit | versteuerte<br>unternehmerische<br>Tätigkeit | Insgesamt           |                       |
|                                   |   |              | 7                               | 8  | 9                   |                       |
|                                   |   |              |                                 |  | 10                  |                       |
| 501                               | Materialverbrauch   | 01           | 16 727,38                       | 49 148,66                                    | 65 876,04           | 48 754,35             |
| 502                               | Energieverbrauch  | 02           |                                 |  |                     |                       |
| 504                               | Verkaufte Waren   | 03           |                                 |  |                     |                       |
| 511                               | Reparaturen und Instandhaltung                              | 04           | 1 766,15                        | 2 903,10                                     | 4 669,25            | 1 735,10              |
| 512                               | Reisekosten   | 05           | 4 977,18                        | 22 040,38                                    | 27 017,56           | 19 186,70             |
| 513                               | Repräsentationskosten                                       | 06           | 5 789,36                        | 11 835,65                                    | 17 625,01           | 21 820,07             |
| 518                               | Sonstige Dienstleistungen                                   | 07           | 149 860,60                      | 521 208,01                                   | 671 068,61          | 635 404,71            |
| 521                               | Löhne und Gehälter  | 08           | 257 169,42                      | 353 500,76                                   | 610 670,18          | 535 102,35            |
| 524                               | Gesetzliche Sozialversicherung                              | 09           | 90 812,90                       | 123 481,14                                   | 214 294,04          | 186 491,70            |
| 525                               | Sonstige Sozialversicherung                                 | 10           | 4 096,80                        | 7 228,20                                     | 11 325,00           | 11 398,80             |
| 527                               | Gesetzliche Sozialaufwendungen                              | 11           | 25 429,03                       | 59 230,52                                    | 84 659,55           | 17 723,86             |
| 528                               | Sonstige Sozialaufwendungen                                 | 12           | 485,30                          | 572,70                                       | 1 058,00            |                       |
| 531                               | Straßensteuer   | 13           | 99,11                           | 162,92                                       | 262,03              | 273,28                |
| 532                               | Immobiliensteuer  | 14           |                                 |  |                     |                       |
| 538                               | Sonstige Steuern & Gebühren                                 | 15           | 50,11                           | 88,87  | 138,98              | 242,96                |
| 541                               | Vertragliche Strafen, Pönale und<br>Verzugszinsen           | 16           |                                 |  |                     |                       |
| 542                               | Sonstige Strafen, Pönale & Verzugszinsen                    | 17           |                                 |  |                     | 26,49                 |
| 543                               | Abschreibungen auf Forderungen                              | 18           |                                 | 394,80                                       | 394,80              | 6 515,60              |
| 544                               | Zinsaufwendungen  | 19           |                                 |  |                     |                       |
| 545                               | Kursverluste  | 20           | 0,43                            | 17,88  | 18,31               | 7,71                  |
| 546                               | Geschenke   | 21           |                                 |  |                     | 2 035,00              |
| 547                               | Sonderaufwendungen  | 22           |                                 |  |                     |                       |
| 548                               | Mankos und Schadensfälle                                    | 23           |                                 |  |                     |                       |
| 549                               | Andere sonstige Aufwendungen                                | 24           | 5 380,83                        | 9 166,39                                     | 14 547,22           | 15 197,61             |
| 551                               | Abschreibungen auf lang.immat.Anlageverm.<br>u. Sachanlagen | 25           | 2 270,76                        | 3 732,56                                     | 6 003,32            | 14 757,65             |
| 552                               | Restbuchwert von verk.langfr.immat.Verm.<br>u.Sachanlagen   | 26           |                                 |  |                     |                       |
| 553                               | Verkaufte Wertpapiere                                       | 27           |                                 |  |                     |                       |
| 554                               | Verkauftes Material   | 28           |                                 |  |                     |                       |
| 555                               | Aufwendungen auf kurzfristiges<br>Finanzvermögen            | 29           |                                 |  |                     |                       |
| 556                               | Bildung gesetzlicher Rückstellungen                         | 30           |                                 |  |                     |                       |
| 557                               | Aufwendungen auf Neubewertung von<br>Wertpapieren           | 31           |                                 |  |                     |                       |
| 558                               | Bildung und Verrechnung von<br>Wertberichtigungenerrechnung | 32           |                                 | -4 788,43                                    | -4 788,43           | 2 563,23              |
| 561                               | Geleistete Beiträge an and.<br>Organisationsteile           | 33           |                                 |  |                     |                       |
| 562                               | Geleistete Beiträge an and.<br>Buchungseinheiten            | 34           |                                 |  |                     |                       |
| 563                               | Geleistete Beiträge an Privatpersonen                       | 35           |                                 |  |                     |                       |
| 565                               | Geleistete Beiträge an Anteil der bezahlte<br>Steuer        | 36           |                                 |  |                     |                       |
| 567                               | Gelesitete Beiträge an öffentliche<br>Sammlungen            | 37           |                                 |  |                     |                       |
| <b>Buchungsgruppe 5 insgesamt</b> | <b>Z. 01 bis 37</b>   | <b>38</b>    | <b>564 915,36</b>               | <b>1 159 924,11</b>                          | <b>1 724 839,47</b> | <b>1 519 237,17</b>   |

| Konto<br>Nr.  | Erträge  | Zeile<br>Nr. | Tätigkeit                       |   |                     | Vergangene<br>Periode |
|---|--|--------------|---------------------------------|---|---------------------|-----------------------|
|   |  |              | unversteuerte<br>Haupttätigkeit | versteuerte<br>Unternehmens-<br>tätigkeit | Insgesamt           |                       |
|   |  |              | 7                               | 8   | 9                   | 10                    |
| 601   | Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Erzeugnissen          | 39           |                                 |   |                     |                       |
| 602   | Erlöse aus dem Verkauf von Dienstleistungen              | 40           |                                 | 1 054 630,75                              | 1 054 630,75        | 910 236,78            |
| 604   | Erlöse aus dem Verkauf von Waren                         | 41           |                                 | 2 368,75                                  | 2 368,75            | 50,00                 |
| 611   | Veränderung des Bestands an unfertigen Erzeugnissen      | 42           |                                 |   |                     |                       |
| 612   | Veränderung des Bestands an Halbfabrikaten               | 43           |                                 |   |                     |                       |
| 613   | Veränderung des Bestands an fertigen Erzeugnissen        | 44           |                                 |   |                     |                       |
| 614   | Veränderung des Bestands an Tieren                       | 45           |                                 |   |                     |                       |
| 621   | Aktivierung von Material und Waren                       | 46           |                                 |   |                     |                       |
| 622   | Aktivierung von innerbetr.Leistungen                     | 47           |                                 |   |                     |                       |
| 623   | Aktivierung von langfristigem immat. Anlagevermögen      | 48           |                                 |   |                     |                       |
| 624   | Aktivierung von Sachanlagen                              | 49           |                                 |   |                     |                       |
| 641   | Vertragliche Strafen, Pönale & Verzugszinsen             | 50           |                                 |   |                     |                       |
| 642   | Sonstige Strafen, Pönale&Verzugszinsen                   | 51           |                                 |   |                     |                       |
| 643   | Erträge aus abgeschrieb.Forderungen                      | 52           |                                 |   |                     |                       |
| 644   | Zinserträge  | 53           |                                 | 3 051,59                                  | 3 051,59            |                       |
| 645   | Kursgewinne  | 54           |                                 |   |                     |                       |
| 646   | Geschenke  | 55           |                                 |   |                     | 1 335,00              |
| 647   | Sondererträge  | 56           |                                 |   |                     |                       |
| 648   | Gesetzliche Gebühren                                     | 57           |                                 |   |                     |                       |
| 649   | Andere Erträge   | 58           | 399,81                          | 652,31                                    | 1 052,12            | 44,84                 |
| 651   | Erlöse aus Verk.von lang. im.Vermög.,,Sachanlagevermögen | 59           |                                 |   |                     |                       |
| 652   | Erlöse aus langfr.Finanzvermögen                         | 60           |                                 |   |                     |                       |
| 653   | Erlöse aus dem Verkauf von Wertpapieren und Anteilen     | 61           |                                 |   |                     |                       |
| 654   | Erlöse aus dem Verkauf von Material                      | 62           |                                 |   |                     |                       |
| 655   | Erlöse aus kurzfr.Finanzvermögen                         | 63           |                                 |   |                     |                       |
| 656   | Verrechnung von gesetzl.Rückstellungen                   | 64           |                                 |   |                     |                       |
| 657   | Erträge aus der Neubewertung von Wertpapieren            | 65           |                                 |   |                     |                       |
| 658   | Erlöse aus dem vermiet.Vermögen                          | 66           |                                 |   |                     |                       |
| 661   | Erhaltene Beiträge von and. Organisationsteilen          | 67           | 335 986,13                      |   | 335 986,13          | 332 506,52            |
| 662   | Erhaltene Beiträge von and. Buchungseinheiten            | 68           | 659,79                          | 2 639,14                                  | 3 298,93            |                       |
| 663   | Erhaltene Beiträge von Privatpersonen                    | 69           |                                 |   |                     |                       |
| 664   | Erhaltene Mitgliedsbeiträge                              | 70           | 327 195,00                      | 28 500,00                                 | 355 695,00          | 349 150,00            |
| 665   | Beiträge vom Anteil der bezahl.Steuer                    | 71           |                                 |   |                     |                       |
| 667   | prijaté príspevky z verejných zbierok                    | 72           |                                 |   |                     |                       |
| 691   | Dotationen   | 73           |                                 |   |                     |                       |
| <b>Buchungsgruppe 6 gesamt Z. 39 bis 73</b>                         |  | <b>74</b>    | <b>664 240,73</b>               | <b>1 091 842,54</b>                       | <b>1 756 083,27</b> | <b>1 593 323,14</b>   |
| <b>Jahresergebnis vor Steuern Z. 74 - 38</b>                        |  | <b>75</b>    | <b>99 325,37</b>                | <b>-68 081,57</b>                         | <b>31 243,80</b>    | <b>74 085,97</b>      |
| 591   | Körperschaftsteuer                                       | 76           |                                 |   |                     |                       |
| 595   | Nachträgliche Abführungen der KöSt                       | 77           |                                 |   |                     |                       |
| <b>Jahresergebnis nach Steuern (Z. 75 - (Z. 76 + Z. 77) ) (+/-)</b> |  | <b>78</b>    | <b>99 325,37</b>                | <b>-68 081,57</b>                         | <b>31 243,80</b>    | <b>74 085,97</b>      |

Poznámky Úč NUJ 3 - 01

**Anhang**zum individuellen  
Jahresabschluss zum 31.12.2023  
(in Euros)

Laufende Periode

|       |         |     |       |         |
|-------|---------|-----|-------|---------|
| Monat | Jahr    | bis | Monat | Jahr    |
| von   |         |     |       |         |
| 0 1   | 2 0 2 3 |     | 1 2   | 2 0 2 3 |

Vorige Periode

|       |         |     |       |         |
|-------|---------|-----|-------|---------|
| Monat | Jahr    | bis | Monat | Jahr    |
| von   |         |     |       |         |
| 0 1   | 2 0 2 2 |     | 1 2   | 2 0 2 2 |

Jahresabschluss:

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | ordentlicher      |
| <input type="checkbox"/>            | außerordentlicher |

HRN

3 0 8 4 8 7 1 7

StNr

2 0 2 1 8 9 4 8 7 5

Firma

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| D | E | U | T | S | C | H | - | S | L | O | W | A | K | I | S | C | H | E |  | I | N | D | U | S | T | R | I | E | - |  |
| U | N | D |   | H | A | N | D | E | L | S | K | A | M | M | E | R |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

Sitz der Gesellschaft

Strasse

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| S | U | C | H | É |  | M | Ý | T | O |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

PLZ

8 1 1 0 3

Ort

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| B | R | A | T | I | S | L | A | V | A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Telefonnummer

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

 / 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Faxnummer




|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

 / 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

E-Mail

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                            |  |   |   |
|----------------------------|--|---|---|
| Erstellt am:<br>07.03.2024 | Unterschrift der für die<br>Buchführung<br>verantwortlichen Person:<br><br> | Unterschrift der für die<br>Erstellung<br>Jahresabschlusses<br>verantwortlichen Person:<br><br> | Unterschrift des<br>Statutarorgan oder eines<br>gesetzlichen Organmitglieds<br>der Gesellschaft:<br><br> |
|----------------------------|--|---|---|

## A. ALLGEMEINE ANGABEN ZUR GESELLSCHAFT

### 1. ALLGEMEINE ANGABEN

Die Bilanzierungseinheit Deutsch-Slowakische Industrie- und Handelskammer (im Folgenden „Kammer“ genannt) ist ein Verein mit Sitz in Suché myto 1, 811 03 Bratislava. Die Kammer wurde am 20.02.2004 gegründet und sie wurde ins Register für bürgerliche Vereinigungen des Innenministeriums der Slowakischen Republik eingetragen. Gründungsdatum ist der 20.02.2004. Die Handelsregisternummer (IČO) ist 30 848 717. Die Kammer unterliegt den Direktiven des Deutschen Industrie- und Handelskammertages (DIHK) mit Sitz in Breite Str. 29, DE-101 78 Berlin.

### 2. ZIELE UND HAUPTTÄTIGKEITEN DER KAMMER:

Hauptziel:

- Die Handels- und Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Slowakischen Republik zu fördern und die Interessen der deutschen Wirtschaft in der Slowakischen Republik sowie diejenigen der slowakischen Wirtschaft in der Bundesrepublik Deutschland wahrzunehmen.
- Die berufliche Ausbildung und Weiterbildung, das Messewesen, der Umweltbereich sowie die Förderung des Tourismus.

Der Hauptgegenstand der Tätigkeit der Kammer umfasst:

- die Erteilung von Auskünften und Beratungen, insbesondere die Erstellung von Gutachten, Marktstudien und Berichten,
- die Vermittlung, Pflege und Weiterentwicklung von Geschäftsverbindungen zwischen Unternehmen beider Länder,
- die Anbahnung und Pflege von Kontakten zwischen interessierten Wirtschaftskreisen beider Länder,
- die Wahrnehmung von wirtschaftlichen Interessen der an den Wirtschaftsbeziehungen Beteiligten bei den deutschen und slowakischen Regierungsstellen, Körperschaften des öffentlichen Rechts und Behörden,
- die Sammlung und Weitergabe von Informationen über die Wirtschaftssituation in der Bundesrepublik Deutschland und der Slowakischen Republik, über Stand und Entwicklung von wirtschafts- und handelspolitischen Fragen durch Publikationen (z.B. Rundschreiben, Jahresberichte, Merkblätter sowie sonstige Veröffentlichungen),
- der Nachweis von Absatz-, Beschaffungs- und Investitionsmöglichkeiten in beiden Ländern,
- die Vermittlung bei Streitigkeiten zwischen den am bilateralen Wirtschaftsverkehr Beteiligten,
- die Übernahme jeder weiteren gesetzlich zulässigen Tätigkeit,
- die Durchführung von Veranstaltungen wie Pressekonferenzen, Informationsseminaren, Symposien und Diskussionen, sowie die Teilnahme an derartigen Veranstaltungen, soweit sie mit dem Satzungszweck vereinbar sind.

Der Hauptgegenstand der unternehmerischen Tätigkeit der Kammer umfasst:

- die Publikationstätigkeit,
- die Sicherung der Registrierung für die Mehrwertsteuer im Ausland,
- die Vermittlung und die Sicherung der Mehrwertsteuererstattung,
- Organisationsleistungen iVm der Teilnahme an Messen und mit dem Verkauf der Eintrittskarten,
- die Erteilung von Auskünften und Beratungen, insbesondere die Erstellung von Gutachten, Marktstudien und Berichten,
- Fiskalvertretung, Adressrecherche, Durchführung von Veranstaltungen/Seminaren

### 3. MITARBEITERZAHL

Die Mitarbeiterzahl ist in der Tabelle unten angegeben:

| <i>Bezeichnung</i>                                   | <i>Laufende Periode</i> | <i>Vorige Periode</i> |
|--|-------------------------|-----------------------|
| Durchschnittliche Mitarbeiterzahl (gemäß Berechnung) | 22                      | 19                    |
| Zahl der leitenden Mitarbeiter                       | 1                       | 1                     |

### 4. RECHTSGRUND DER JAHRESABSCHLUSSERSTELLUNG

Die Kammer erstellt diesen Jahresabschluss gemäß geltender Fassung des §17 Rechnungslegungsgesetz 431/2002. Dieser wird als ordentlicher Jahresabschluss zum Bilanzstichtag gemäß dem Prinzip der Fortführung des Geschäftsbetriebes erstellt.

### 5. FESTSTELLUNGSDATUM DES JAHRESABSCHLUSSES FÜR DIE VORIGE PERIODE

Der für die vorige Periode erstellte Jahresabschluss wurde von der Mitgliederversammlung im Einklang mit der Satzung der Kammer am 04.05.2023 festgestellt.

### 6. FESTSTELLUNGSDATUM DES WIRTSCHAFTSPRÜFERS DER KAMMER

Die Mitgliederversammlung hat am 04.05.2023 die Gesellschaft LeitnerLeitner Audit SK s.r.o. als Wirtschaftsprüfer für das zum 31. 12. 2023 endende Finanzjahr festgestellt.



## **B. VERZEICHNIS DER MITGLIEDER DER GESCHÄFTSLEITUNG UND GESELLSCHAFTSSTRUKTUR**

### 1. INFORMATIONEN ÜBER DIE MITGLIEDER DER STATUTARISCHEN ORGANE ZUM 31.12.2023

|               |  |
|---------------|--|
| Präsident     | Dr. Peter Lazar  |
| Vizepräsident | Markus Kaune<br>Kai-Stefan Linnenkohl  |
| Vorstand      | Peter Kompalla<br>Pavel Lakatoš<br>Margareta Sovova<br>Igor Stančík<br>Renáta Valeková |

Ab Januar 2023 wurde Herr Kai-Stefan Linnenkohl Erster Vizepräsident und Herr Markus Kaune Zweiter Vizepräsident. Ebenfalls ab Januar 2023 ersetzte Herr Pavel Lakatoš Frau Daniela Armano-Wallner im Vorstand und im Mai 2023 ersetzte Frau Margareta Sovova Herr Jens Hörning.

Das oberste Kammerorgan ist die Vollversammlung. Die Vollversammlung wird vom Vorstand einberufen. Die Vollversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens 1/3 (ein Drittel) der stimmberechtigten Mitglieder anwesend oder vertreten ist.

## **C. ALLGEMEINE VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE ERSTELLUNG DES JAHRESABSCHLUSSES**

Der Jahresabschluss der Kammer umfasst die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Anhang. Er wurde zum 31.12.2023 unter der Voraussetzung der Fortsetzung des Geschäftsbetriebes und in Übereinstimmung mit den slowakischen Rechnungslegungsvorschriften erstellt.

### **Allgemeine Grundsätze**

1. Bei der Berechnung des Jahresüberschusses werden alle Aufwendungen und Erträge einbezogen, die im Geschäftsjahr realisiert wurden, ohne den Zeitpunkt ihrer Aus- oder Einzahlung zu berücksichtigen.
2. Der Ausweis von Vermögensgegenständen und Verbindlichkeiten in den Geschäftsbüchern und im Jahresabschluss wird durch Wertberichtigungen korrigiert, die Risiken, Verluste und Wertminderungen ausdrücken, die zum Bilanzstichtag bekannt waren.
3. Falls sich bei der Inventur herausstellt, dass der Verkaufspreis der Waren verringert um Vertriebsaufwendungen niedriger ist als der Buchwert, werden die Vorräte in der Bilanz und im Jahresabschluss mit diesem niedrigeren Preis ausgewiesen.
4. Die Kammer bucht bilanzierungspflichtige Sachverhalte gemäß dem Grundsatz periodengerechter Abgrenzung in die Periode, in der die Sachverhalte realisiert werden. Falls der Grundsatz nicht eingehalten werden kann, werden die Sachverhalte in die Periode gebucht, in der sie festgestellt wurden.
5. Das Vermögen und die Verbindlichkeiten werden zu historischen Kosten ausgewiesen, falls in Art. D (Bewertungsmethoden der einzelnen Posten) nichts anderes vorgegeben wird.
6. Die Kammer hat zum Bilanzstichtag die Inventur der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten in Übereinstimmung mit dem Rechnungslegungsgesetz durchgeführt.
7. Die Anfangsbestände in der Eröffnungsbilanz entsprechen den Endbeständen der Schlussbilanz des Vorjahres.
8. Bei der Unterteilung in lang- und kurzfristige Passiva und Aktiva wird als Kriterium die gesamte Laufzeit zugrunde gelegt. Die Forderungen und Verbindlichkeiten werden jedoch in der Bilanz gemäß der Restlaufzeit zum Bilanzstichtag ausgewiesen, was bedeutet, dass Forderungen und Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von bis zu 12 Monaten als kurzfristige und mit einer Restlaufzeit von mehr als 12 Monaten als langfristige Posten ausgewiesen werden.

## **D. EINGESETZTE BUCHFÜHRUNGSMETHODEN UND GRUNDSÄTZE**

### **1. BEWERTUNGSMETHODEN DER EINZELNEN POSTEN**

#### **a) Erworbenes immaterielles Anlagevermögen**

Die Kammer hat das immaterielle Anlagevermögen zu Anschaffungskosten bewertet.

Das immaterielle Anlagevermögen bis zu 2 400 EUR wird im Anschaffungsjahr komplett abgeschrieben.

#### **b) Erworbenes Sachanlagevermögen**

Das Sachanlagevermögen wird zu Anschaffungskosten bewertet. Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis sowie die Anschaffungsnebenkosten, wie z.B. Fracht.

Geringwertige Wirtschaftsgüter bis zu 1 700 EUR werden im Anschaffungsjahr komplett abgeschrieben.

#### **c) Anderweitig bezogenes Sachanlagevermögen**

Die Kammer verfügt über überlassenes Sachanlagevermögen vom Deutschen Industrie- und Handelskammertag.

#### **d) Finanzanlagevermögen**

Das Finanzanlagevermögen wird zu Anschaffungskosten bewertet. Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis sowie die Anschaffungsnebenkosten.

#### **e) Vorräte**

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis sowie die Anschaffungsnebenkosten, wie z.B. Druckkosten.

Die Kammer hat keine Vorräte in der Evidenz zum 31.12.2023.

#### **f) Forderungen**

Forderungen sind in der Buchhaltung zu ihrem Nennwert bewertet. Im Falle von dubiosen Forderungen und zweifelhaften Geschäften bildet die Gesellschaft eine Wertberichtigung zu den betreffenden Forderungen.

Langfristige Forderungen werden auf ihren Gegenwartswert berichtigt (Wert der Forderung zum Zeitpunkt des Ausweises).

#### **g) Finanzkonten**

Geldmittel und Wertmarken werden zu ihrem Nominalwert bewertet.

#### **h) Aktive Rechnungsabgrenzungsposten**

Die Kammer erstellt Rechnungsabgrenzungsposten aufgrund des Grundsatzes periodengerechter Abgrenzung.

#### **i) Rückstellungen**

Die Kammer bildet Rückstellungen für die nach dem § 10 des Erlasses vom Finanzministerium Nr. MF/24342/2007-74 zu erwarteten Risiken, Verluste und Wertminderungen, die mit den Verbindlichkeiten zusammenhängen, deren Laufzeit oder Höhe nicht bekannt sind.

**j) Verbindlichkeiten**

Verbindlichkeiten und Ausleihungen (inklusive Kredite) werden zu ihrem Nennwert bewertet. Falls man bei der Inventur der Verbindlichkeiten feststellt, dass die Summe der Verbindlichkeiten von ihrem Buchwert abweicht, werden die Verbindlichkeiten in der Bilanz und im Jahresabschluss mit diesem ermittelten Wert ausgewiesen.

**k) Passive Rechnungsabgrenzungsposten**

Die Kammer erstellt Rechnungsabgrenzungsposten aufgrund des Grundsatzes periodengerechter Abgrenzung.

**l) Derivate, Vermögen und durch Derivate gesicherte Verbindlichkeiten**

Die Kammer hat im Laufe des Bilanzierungszeitraums weder Derivate erworben, noch hat sie Vermögen oder Verbindlichkeiten durch Derivate gesichert.

**2. ABSCHREIBUNGSPLAN DES ANLAGEVERMÖGENS**

Die Kammer hat als Grundlage für die Ermittlung der kummulierte Abschreibungen des Vermögens während seiner Nutzungsdauer einen Abschreibungsplan erstellt. Die handelsrechtlichen Abschreibungen werden aus dem in der Bilanz ausgewiesenen Anschaffungspreis ermittelt, der dem abzuschreibenden Höchstbetrag entspricht.

Das Materielle und Immaterielle Anlagevermögen wird während der festgelegten Nutzungsdauer des Vermögensgegenstandes linear abgeschrieben. Steuerrechtlich wird das Materielle und Immaterielle Anlagevermögen im Sinne des slowakischen EstG Nr. 595/2003 abgeschrieben. Die steuerrechtlichen Abschreibungssätze sind gleich den handelsrechtlichen.

| <i>Bezeichnung des Vermögens</i> | <i>Nutzungsdauer</i> | <i>Abschreibungsmethode</i> |
|----------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Software                         | 4 Jahre              | linear                      |

Handelsrechtlich wird das Sachanlagevermögen unter Zugrundelegung der wirtschaftlichen Nutzungsdauer linear abgeschrieben.

| <i>Bezeichnung des Vermögens</i> | <i>Nutzungsdauer</i> | <i>Abschreibungsmethode</i> |
|----------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Maschinen, Geräte und Ausrüstung | 4 Jahre              | linear                      |
| Möbel                            | 6 Jahre              | linear                      |
| Fahrzeuge                        | 4 Jahre              | linear                      |

**3. GRUNDSÄTZE DER BILDUNG VON WERTBERICHTIGUNGEN****a) Grundsätze der Bildung von Wertberichtigungen auf Forderungen**

Die Kammer bildet Wertberichtigungen auf Forderungen gemäß der internen Richtlinie wie folgt:

| <i>Kriterien</i>   | <i>Wertberichtigung( %)</i> |
|--|-----------------------------|
| 91 – 180 Tage nach Fälligkeit                                  | 25                          |
| 181 – 270 Tage nach Fälligkeit                                 | 50                          |
| 271 – 360 Tage nach Fälligkeit                                 | 75                          |
| Über 360 Tage nach Fälligkeit                                  | 100                         |
| Dubiose Forderungen und Forderungen aus schwebenden Geschäften | 100                         |

Bei Forderungen mit einer Restlaufzeit von über einem Jahr wird die Forderung auf ihren Gegenwartswert berichtet.

**4. UMRECHNUNG DER ANGABEN IN FREMDWÄHRUNG IN DIE EURO-WÄHRUNG**

Das Vermögen und die Verbindlichkeiten in Fremdwährung werden am Tag der Realisierung des erfassungspflichtigen Sachverhalts zum Kurs der Europäischen Zentralbank am Tag vor der Realisierung umgerechnet.

Am Bilanzstichtag werden die Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten in Fremdwährung zum Stichtagskurs der Europäischen Zentralbank in Euro umgerechnet und im Jahresabschluss dargestellt.

Kursdifferenzen, die während des Jahres und zum Bilanzstichtag realisiert wurden, werden in der laufenden Periode in der GuV erfasst.

#### 5. ZWECKS ANSCHAFFUNG VOM ANLAGEVERMÖGEN GEWÄHRTE SUBVENTIONEN

Betrifft die Kammer nicht.

#### 6. VERÄNDERUNG DER VORGEHENSWEISE BEI DER BEWERTUNG, ABSCHREIBUNG UND ERFASSUNG

Die Kammer hat während der Bilanzierungsperiode die Vorgehensweise bei der Bewertung, bei der Abschreibung und bei der Erfassung sowie beim Ausweis der Posten im Jahresabschluss, die inhaltliche Abgrenzung dieser Posten sowie die Vorgehensweise bei der Erstellung des Jahresabschlusses nicht verändert, falls nicht anders angeführt ist, außer derjenigen Veränderungen, die direkt aus den Änderungen der slowakischen Rechnungslegungsgesetzgebung resultieren.

### E. INFORMATIONEN ÜBER ANGABEN AUF DER AKTIVSEITE DER BILANZ

#### 1. ANLAGENSPIEGEL (Bilanz Z. 002 und 009)

##### a) Entwicklung der Anschaffungskosten, der kumulierten Abschreibung und der Wertberichtigungen

Die Entwicklung der Anschaffungskosten, der kumulierten Abschreibung und der Wertberichtigungen ist in den Tabellen auf Seiten 7 bis 10 dargestellt.

##### b) Form und Höhe der Versicherung des langfristigen Vermögens

Das Anlagevermögen der Gesellschaft ist für die Fälle von Beschädigung, Umweltkatastrophe (Gebäude) und Diebstahl (Computertechnik und Anlagen) versichert.

Die Versicherung bezieht sich auf folgendes Anlagevermögen:

| <i>Beschreibung</i>  | <i>Betrag</i>  |
|--|----------------|
| Versicherung der Sachanlagen                                   | 101 600        |
| Versicherung der Unterbrechung der Tätigkeit - Vermögen        | 75 000         |
| Versicherung der Verantwortung für Schaden – Betriebstätigkeit | 100 000        |
| PKW Škoda Octavia BL729IO                                      | 26 686         |
| PKW Volkswagen Passat BL110VB                                  | 47 870         |
| <b>Gesamt</b>  | <b>351 156</b> |

Die Entwicklung des immateriellen Anlagevermögens im Jahr 2023 stellt sich folgendermaßen dar:

|  | <i><b>Aktivierte<br/>Entwicklungskosten</b></i> | <i><b>Software</b></i> | <i><b>Bewertbare<br/>Rechte</b></i> | <i><b>Sonstiges<br/>immaterielles<br/>Anlagevermögen</b></i> | <i><b>Anschaffung vom<br/>immateriellen<br/>Anlagevermögen</b></i> | <i><b>Geleistete<br/>Anzahlungen auf<br/>immaterielles<br/>Anlagevermögen</b></i> | <i><b>Gesamt</b></i> |
|--|---|------------------------|-------------------------------------|--|--|---|----------------------|
| <b>Erstbewertung</b> -<br>Anfangsbestand               |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| Zugänge  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Abgänge  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Umbuchungen  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Endbestand   |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| <b>Kumulierte<br/>Abschreibung</b> -<br>Anfangsbestand |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| Zugänge  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Abgänge  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Endbestand   |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| <b>Wertberichtigungen</b> -<br>Anfangsbestand          |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Zugänge  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Abgänge  |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| <b>Endbestand</b>                                      |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| <b>Nettobuchwert</b>                                   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| <b>Anfangsbestand</b>                                  |   | <b>0</b>               |                                     |  |  |   | <b>0</b>             |
| <b>Endbestand</b>                                      |   | <b>0</b>               |                                     |  |  |   | <b>0</b>             |

Die Entwicklung des immateriellen Anlagevermögens im Jahr 2022 stellt sich folgendermaßen dar:

|   | <i><b>Aktivierte<br/>Entwicklungskosten</b></i> | <i><b>Software</b></i> | <i><b>Bewertbare<br/>Rechte</b></i> | <i><b>Sonstiges<br/>immaterielles<br/>Anlagevermögen</b></i> | <i><b>Anschaffung vom<br/>immateriellen<br/>Anlagevermögen</b></i> | <i><b>Geleistete<br/>Anzahlungen auf<br/>immaterielles<br/>Anlagevermögen</b></i> | <i><b>Gesamt</b></i> |
|---|---|------------------------|-------------------------------------|--|--|---|----------------------|
| <b>Erstbewertung -<br/>Anfangsbestand</b>               |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| Zugänge   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Abgänge   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Umbuchungen   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Endbestand  |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| <b>Kumulierte<br/>Abschreibung -<br/>Anfangsbestand</b> |   | <b>13 407</b>          |                                     |  |  |   | <b>13 407</b>        |
| Zugänge   |   | 2 049                  |                                     |  |  |   | 2 049                |
| Abgänge   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Endbestand  |   | <b>15 456</b>          |                                     |  |  |   | <b>15 456</b>        |
| <b>Wertberichtigungen -<br/>Anfangsbestand</b>          |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Zugänge   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| Abgänge   |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| <b>Endbestand</b>                                       |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| <b>Nettobuchwert</b>                                    |   |                        |                                     |  |  |   |                      |
| <b>Anfangsbestand</b>                                   |   | <b>2 049</b>           |                                     |  |  |   | <b>2 049</b>         |
| <b>Endbestand</b>                                       |   | <b>0</b>               |                                     |  |  |   | <b>0</b>             |

Die Entwicklung der Sachanlagen im Jahr 2023 stellt sich folgendermaßen dar:

|   | <i>Grund-<br/>stücke</i> | <i>Kunstwerke<br/>und<br/>Sammlungen</i> | <i>Gebäude</i> | <i>Selbständige<br/>bewegliche<br/>Gegenstände<br/>und<br/>Gesamtheit<br/>von<br/>beweglichen<br/>Gegenständen</i> | <i>Transport<br/>-<br/>mittel</i> | <i>Dauerhaft<br/>bepflanzte<br/>Bestände</i> | <i>Zucht-<br/>und<br/>Nutztier<br/>e</i> | <i>Sonstig<br/>e Sach-<br/>anlagen</i> | <i>Anschaffung<br/>von<br/>Sachanlage<br/>n</i> | <i>Geleistete<br/>Voraus-<br/>zahlungen auf<br/>Sachanlagen</i> | <i>Gesamt</i>  |
|---|--------------------------|--|----------------|--|-----------------------------------|--|--|--|---|---|----------------|
| <b>Erstbewertung -<br/>Anfangsbestand</b>               |                          |  | <b>79 354</b>  | <b>12 060</b>  | <b>57 958</b>                     |  |  |  |   |   | <b>149 372</b> |
| Zugänge   |                          |  |                | <b>7 297</b>   | <b>3 413</b>                      |  |  |  | <b>10 710</b>                                   |   | <b>21 420</b>  |
| Abgänge   |                          |  |                |  |                                   |  |  |  | <b>10 710</b>                                   |   | <b>10 710</b>  |
| Umbuchungen   |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| Endbestand  |                          |  | <b>79 354</b>  | <b>19 357</b>  | <b>61 371</b>                     |  |  |  |   |   | <b>160 082</b> |
| <b>Kumulierte<br/>Abschreibung -<br/>Anfangsbestand</b> |                          |  | <b>661</b>     | <b>7 523</b>   | <b>56 383</b>                     |  |  |  |   |   | <b>64 567</b>  |
| Zugänge   |                          |  | <b>1 984</b>   | <b>2 398</b>   | <b>1 622</b>                      |  |  |  |   |   | <b>6 004</b>   |
| Abgänge   |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| Endbestand  |                          |  | <b>2 645</b>   | <b>9 921</b>   | <b>58 005</b>                     |  |  |  |   |   | <b>70 571</b>  |
| <b>Wertberichtigungen<br/>-Anfangsbestand</b>           |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| Zugänge   |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| Abgänge   |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| <b>Endbestand</b>                                       |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| <b>Nettobuchwert</b>                                    |                          |  |                |  |                                   |  |  |  |   |   |                |
| <b>Anfangsbestand</b>                                   |                          |  | <b>78 693</b>  | <b>4 537</b>   | <b>1 574</b>                      |  |  |  |   |   | <b>84 804</b>  |
| <b>Endbestand</b>                                       |                          |  | <b>76 709</b>  | <b>9 436</b>   | <b>3 366</b>                      |  |  |  |   |   | <b>89 511</b>  |

Die Entwicklung der Sachanlagen im Jahr 2022 stellt sich folgendermaßen dar:

|  | <i>Grund-<br/>stücke</i> | <i>Kunstwerke<br/>und<br/>Sammlungen</i> | <i>Gebäude</i> | <i>Selbständige<br/>bewegliche<br/>Gegenstände<br/>und<br/>Gesamtheit<br/>von<br/>beweglichen<br/>Gegenständen</i> | <i>Transport-<br/>mittel</i> | <i>Dauerhaft<br/>bepflanzte<br/>Bestände</i> | <i>Zucht-<br/>und<br/>Nutztiere</i> | <i>Sonstige<br/>Sach-<br/>anlagen</i> | <i>Anschaffung<br/>von<br/>Sachanlagen</i> | <i>Geleistete<br/>Voraus-<br/>zahlungen auf<br/>Sachanlagen</i> | <i>Gesamt</i>  |
|--|--------------------------|--|----------------|--|------------------------------|--|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---|----------------|
| <b>Erstbewertung</b> -<br>Anfangsbestand               |                          |  |                | <b>14 615</b>  | <b>57 958</b>                |  |                                     |                                       | <b>23 790</b>                              |   | <b>96 363</b>  |
| Zugänge  |                          |  | <b>79 354</b>  |  |                              |  |                                     |                                       | <b>55 564</b>                              |   | <b>134 918</b> |
| Abgänge  |                          |  |                | <b>2 555</b>   |                              |  |                                     |                                       | <b>79 354</b>                              |   | <b>81 909</b>  |
| Umbuchungen  |                          |  |                |  |                              |  |                                     |                                       |  |   |                |
| Endbestand   |                          |  | <b>79 354</b>  | <b>12 060</b>  | <b>57 958</b>                |  |                                     |                                       |  |   | <b>149 372</b> |
| <b>Kumulierte<br/>Abschreibung</b> -<br>Anfangsbestand |                          |  |                | <b>7 500</b>   | <b>46 913</b>                |  |                                     |                                       |  |   | <b>54 413</b>  |
| Zugänge  |                          |  | <b>661</b>     | <b>2 578</b>   | <b>9 471</b>                 |  |                                     |                                       |  |   | <b>12 710</b>  |
| Abgänge  |                          |  |                | <b>2 555</b>   |                              |  |                                     |                                       |  |   | <b>2 555</b>   |
| Endbestand   |                          |  | <b>661</b>     | <b>7 523</b>   | <b>56 384</b>                |  |                                     |                                       |  |   | <b>64 568</b>  |
| <b>Wertberichtigungen</b><br>-Anfangsbestand           |                          |  |                |  |                              |  |                                     |                                       |  |   |                |
| Zugänge  |                          |  |                |  |                              |  |                                     |                                       |  |   |                |
| Abgänge  |                          |  |                |  |                              |  |                                     |                                       |  |   |                |
| <b>Endbestand</b>                                      |                          |  |                |  |                              |  |                                     |                                       |  |   |                |
| <b>Nettobuchwert</b>                                   |                          |  |                |  |                              |  |                                     |                                       |  |   |                |
| <b>Anfangsbestand</b>                                  |                          |  |                | <b>7 115</b>   | <b>11 045</b>                |  |                                     |                                       |  |   | <b>18 160</b>  |
| <b>Endbestand</b>                                      |                          |  | <b>78 693</b>  | <b>4 537</b>   | <b>1 574</b>                 |  |                                     |                                       |  |   | <b>84 804</b>  |



**2. VORRÄTE (Bilanz Z. 030)**

Betrifft die Kammer nicht.

**3. FERTIGUNGS-AUFTRÄGE UND AUFTRÄGE ZUM AUFBAU VON ZUM VERKAUF BESTIMMTEN IMMOBILIEN**

Die Kammer führt keine Fertigungsaufträge durch.

**4. ANGABEN ZU FORDERUNGEN (Bilanz Z. 037 und Z. 042)****a) Übersicht der Wertberichtigungen**

| <b>Forderungen</b><br><i>a</i>                          | <i>Laufende Periode</i>                    |   |  |  |  |
|---|--|---|--|--|--|
|   | <i>Anfangsbest.<br/>der WB</i><br><i>b</i> | <i>Bildung der<br/>WB<br/>(Zunahme)</i><br><i>c</i> | <i>Auflösung der WB<br/>infolge Irrelevanz</i><br><i>d</i> | <i>Auflösung der WB<br/>infolge Ausbuchung<br/>des Vermögens</i><br><i>e</i> | <i>Endbestand<br/>der WB</i><br><i>f</i> |
| Forderungen aus Lieferung und Leistung                  | 6 703                                      | 1 915   | 0  | 6 703  | 1 915                                    |
| Sonstige Forderungen                                    |  |   |  |  |  |
| Forderungen gegenüber den Mitgliedern der Vereinigungen |  |   |  |  |  |
| Andere Forderungen                                      |  |   |  |  |  |
| <b>Forderungen gesamt</b>                               | <b>6 703</b>                               | <b>1 915</b>  | <b>0</b>   | <b>6 703</b>   | <b>1 915</b>                             |

Wertberichtigungen zu Forderungen wurden nach den Grundsätzen in Art D Punkt 3 a. gebildet.

**b) Altersstruktur der Forderungen im Jahr 2023**

| <i>Bezeichnung</i><br><i>a</i>                    | <i>In der Fälligkeitsfrist</i><br><i>b</i> | <i>Nach der Fälligkeitsfrist</i><br><i>c</i> | <i>Forderungen gesamt</i><br><i>d</i> |
|---|--|--|---------------------------------------|
| <b>Langfristige Forderungen</b>                   |  |  |                                       |
| Forderungen aus Lieferung und Leistung - Kautions | 27 337                                     | 0  | 27 337                                |
| Sozialversicherung                                |  |  |                                       |
| Steuerforderungen und Zuschüsse                   |  |  |                                       |
| Andere Forderungen                                |  |  |                                       |
| <b>Langfristige Forderungen gesamt</b>            | <b>27 337</b>                              | <b>0</b>                                     | <b>27 337</b>                         |
| <b>Kurzfristige Forderungen</b>                   |  |  |                                       |
| Forderungen aus Lieferung und Leistung            | 25 564                                     | 22 955                                       | 48 519                                |
| Sonstige Forderungen                              |  | 550  | 550                                   |
| Steuerforderungen und Zuschüsse                   | 9 592                                      |  | 9 592                                 |
| Andere Forderungen                                | 1 997                                      |  | 1 997                                 |
| <b>Kurzfristige Forderungen gesamt</b>            | <b>37 153</b>                              | <b>23 505</b>                                | <b>60 658</b>                         |

**c) Altersstruktur der Forderungen im Jahr 2022**

| <i>Bezeichnung</i><br><i>a</i>         | <i>In der Fälligkeitsfrist</i><br><i>B</i> | <i>Nach der Fälligkeitsfrist</i><br><i>c</i> | <i>Forderungen gesamt</i><br><i>d</i> |
|--|--|--|---------------------------------------|
| <b>Langfristige Forderungen</b>        | <b>27 337</b>                              | <b>0</b>                                     | <b>27 337</b>                         |
| <b>Kurzfristige Forderungen</b>        |  |  |                                       |
| Forderungen aus Lieferung und Leistung | 50 976                                     | 9 807  | 60 783                                |
| Sonstige Forderungen                   |  | 800  | 800                                   |
| Steuerforderungen und Zuschüsse        | 25 325                                     |  | 25 325                                |
| Andere Forderungen                     |  |  |                                       |
| <b>Kurzfristige Forderungen gesamt</b> | <b>76 301</b>                              | <b>10 607</b>                                | <b>86 908</b>                         |

Der Hauptbestandteil der Forderungen stammt aus den unternehmerischen Tätigkeiten. Es handelt sich meistens um Honorare für die Marktberatung, für Teilnahme und Sponsoring der Veranstaltungen, für Projekte und für Vertretung von Messen und anderen Organisationen.

**5. ANGABEN ZUM KURZFRISTIGEN FINANZVERMÖGEN (Finanzkonten – Bilanz Z. 051)****a) Struktur der Finanzkonten**

| <i>Bezeichnung</i>             | <i>Laufende Periode</i> | <i>Vorige Periode</i> |
|--------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Geldmittel                     | 1 180                   | 354                   |
| Wertmarken                     | 0                       | 0                     |
| Bankguthaben – laufende Konten | 1 116 599               | 973 539               |
| Bankguthaben – Festgeldkonten  | 0                       | 0                     |
| Geld unterwegs                 | 0                       | 0                     |
| <b>Gesamt</b>                  | <b>1 117 779</b>        | <b>973 893</b>        |

**6. ANGABEN ZU RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN (Bilanz Z. 057)****a) Beschreibung wesentlicher Rechnungsabgrenzungsposten**

| <i>Beschreibung des RAP</i>                                 | <i>Laufende Periode</i> | <i>Vorige Periode</i> |
|---|-------------------------|-----------------------|
| <b>Kurzfristige Einnahmen künftiger Perioden, davon:</b>    | <b>4 580</b>            | <b>0</b>              |
| Zinsen aus Bankeinlagen                                     | 4 580                   | 0                     |
| <b>Kurzfristige Aufwendungen künftiger Perioden, davon:</b> | <b>4 669</b>            | <b>7 461</b>          |
| Lizenzen zur Software und Weiterbildung                     | 1 154                   | 3 535                 |
| Abonnement von Anzeige und Magazine                         | 275                     | 604                   |
| Versicherungen  | 3 236                   | 2 926                 |
| Personalkosten der Geschäftsführung                         | 4                       | 396                   |

**7. FINANZIERUNGSLEASING AUF SEITE DES VERMIETERS**

Betrifft die Kammer nicht.

**F. INFORMATIONEN ÜBER ANGABEN AUF DER PASSIVSEITE DER BILANZ****1. ANGABEN ZUM EIGENKAPITAL (Bilanz Z. 062)**

Die Kammer erfasst Änderungen und weist das Grundkapital, die Kapitalrücklagen, die Gewinnrücklagen und das Wirtschaftsergebnis im Einklang mit den gesetzlichen Vorschriften aus.

**a) Beschreibung des Eigenkapitals**

Als Stammkapital der Kammer wurde im Einklang mit dem Erlass des Finanzministeriums das vom Deutschen Industrie- und Handelskammertag überlassene langfristige Anlagevermögen gebucht.

Das Stammkapital der Kammer beträgt 38 540 EUR.

**b) Entwicklung des Eigenkapitals**

Die Entwicklung des Eigenkapitals ist im Teil M zusammengefasst.

**Gewinnaufteilung des Vorjahres**

| <i>Bezeichnung</i>                                     | <i>Vorige Periode</i>   |
|--|-------------------------|
| Handelsrechtlicher Gewinn                              | 74 086                  |
| <b>Aufteilung des handelsrechtlichen Gewinns</b>       | <i>Laufende Periode</i> |
| Erhöhung des Eigenkapitals                             |                         |
| Beitrag in den gemäß Sondervorschrift gebildeten Fonds |                         |
| Beitrag in den Reproduktionsfonds                      |                         |
| Beitrag in den Rücklagen                               |                         |
| Beitrag in den Gewinnrücklagen                         |                         |
| Beitrag in sonstige Fonds                              |                         |
| Verlust vergangener Geschäftsjahre                     |                         |
| Sozialfonds  |                         |
| Nettogewinn/Verlust von Vorjahren                      | 31 244                  |
| Andere   |                         |
| <b>Gesamt</b>  | <b>31 244</b>           |

## 2. ANGABEN ZU RÜCKSTELLUNGEN (Bilanz Z. 075)

## a) Beschreibung einzelner Rückstellungen zum 31.12.2023 und zum 31.12.2022

| Bezeichnung<br><i>a</i>                             | Laufende Periode           |                     |                             |                       |                        |
|---|----------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
|   | Anfangsbestand<br><i>b</i> | Bildung<br><i>c</i> | Inanspruchnahme<br><i>d</i> | Auflösung<br><i>e</i> | Endbestand<br><i>f</i> |
| Langfristige Rückstellungen, davon:                 | 19 095                     | 8 229               | 0                           | 6 330                 | 20 994                 |
| Langfristige Rückstellungen - Angestelltenkündigung | 19 095                     | 8 229               | 0                           | 6 330                 | 20 994                 |
| Kurzfristige Rückstellungen, davon:                 | 352 459                    | 300 144             | 130 773                     | 99 930                | 421 900                |
| Rückstellungen auf ungenutzten Urlaub               | 13 695                     | 12 963              | 13 695                      | 0                     | 12 963                 |
| Sonstige Rückstellungen                             | 338 764                    | 287 181             | 117 078                     | 99 930                | 408 937                |
| <b>Rückstellungen gesamt</b>                        | <b>371 554</b>             | <b>308 373</b>      | <b>130 773</b>              | <b>106 260</b>        | <b>442 894</b>         |

Die sonstigen Rückstellungen wurden im 2023 für folgenden Zwecken gebildet: Boni für Mitarbeiter und Geschäftsführer, Abfindung der Mitarbeiter und Abrechnung der finanzierten Projekte. Es wird erwartet, dass alle kurzfristigen Rückstellungen im Jahr 2024 verwendet werden.

| Bezeichnung<br><i>a</i>                             | Vorige Periode             |                     |                             |                       |                        |
|---|----------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
|   | Anfangsbestand<br><i>b</i> | Bildung<br><i>c</i> | Inanspruchnahme<br><i>d</i> | Auflösung<br><i>e</i> | Endbestand<br><i>f</i> |
| Langfristige Rückstellungen, davon:                 | 23 741                     | 19 095              | 0                           | 23 741                | 19 095                 |
| Langfristige Rückstellungen - Angestelltenkündigung | 23 741                     | 19 095              | 0                           | 23 741                | 19 095                 |
| Kurzfristige Rückstellungen, davon:                 | 308 445                    | 201 323             | 123 561                     | 33 748                | 352 459                |
| Rückstellungen auf ungenutzten Urlaub               | 7 276                      | 13 695              | 7 276                       | 0                     | 13 695                 |
| Sonstige Rückstellungen                             | 301 169                    | 187 628             | 116 285                     | 33 748                | 338 764                |
| <b>Rückstellungen gesamt</b>                        | <b>332 186</b>             | <b>220 418</b>      | <b>123 561</b>              | <b>57 489</b>         | <b>371 554</b>         |

## 3. ANGABEN ZU VERBINDLICHKEITEN (Bilanz Z. 079 und Z. 087)

## a) Struktur der Verbindlichkeiten gemäß der Restlaufzeit bis zur Fälligkeit

| Bezeichnung  | Laufende Periode | Vorige Periode |
|--|------------------|----------------|
| Verbindlichkeiten nach Fälligkeit  | 0                | 0              |
| Verbindlichkeiten mit der Restlaufzeit bis zur Fälligkeit bis zu 1 Jahr (einschließlich) | 105 041          | 84 518         |
| <b>Kurzfristige Verbindlichkeiten gesamt</b>   | <b>105 041</b>   | <b>84 518</b>  |
| Verbindlichkeiten mit der Restlaufzeit bis zur Fälligkeit 1 bis 5 Jahre                  | 4 604            | 3 682          |
| Verbindlichkeiten mit der Restlaufzeit bis zur Fälligkeit über 5 Jahre                   | 0                | 0              |
| <b>Langfristige Verbindlichkeiten gesamt</b>   | <b>4 604</b>     | <b>3 682</b>   |
| <b>Kurz- und langfristige Verbindlichkeiten gesamt</b>                                   | <b>109 645</b>   | <b>88 200</b>  |

**b) Struktur der sonstigen Verbindlichkeiten**

| <i>Bezeichnung</i>                       | <i>Laufende Periode</i> |                |                |                   |
|--|-------------------------|----------------|----------------|-------------------|
|  | <i>Anfangsbestand</i>   | <i>Zugänge</i> | <i>Abgänge</i> | <i>Endbestand</i> |
| Inanspruchnahme der Dotation von DIHK    | 0                       | 332 864        | 332 864        | 0                 |
| Andere Verbindlichkeiten                 | 1 915                   | 28 927         | 27 382         | 3 460             |
| <b>Sonstige Verbindlichkeiten gesamt</b> | <b>1 915</b>            | <b>361 791</b> | <b>360 246</b> | <b>3 460</b>      |

| <i>Bezeichnung</i>                       | <i>Vorige Periode</i> |                |                |                   |
|--|-----------------------|----------------|----------------|-------------------|
|  | <i>Anfangsbestand</i> | <i>Zugänge</i> | <i>Abgänge</i> | <i>Endbestand</i> |
| Inanspruchnahme der Dotation von DIHK    | 2 249                 | 336 413        | 338 662        | 0                 |
| Andere Verbindlichkeiten                 | 1 665                 | 21 088         | 20 838         | 1 915             |
| <b>Sonstige Verbindlichkeiten gesamt</b> | <b>3 914</b>          | <b>357 501</b> | <b>359 500</b> | <b>1 915</b>      |

**c) Bildung und Auflösung des Sozialfonds**

| <i>Bezeichnung</i>       | <i>Laufende Periode</i> | <i>Vorige Periode</i> |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>Anfangsbestand</b>    | 3 681                   | 2 859                 |
| Bildung von Aufwendungen | 3 101                   | 2 666                 |
| Bildung vom Gewinn       |                         |                       |
| Inanspruchnahme          | 2 661                   | 1 844                 |
| <b>Endbestand</b>        | <b>4 121</b>            | <b>3 681</b>          |

**4. ANGABEN ZU BANKKREDITEN UND FINANZIERUNGSHILFEN (Bilanz Z. 97)**

Betrifft die Kammer nicht.

**5. ANGABEN ÜBER PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN (Bilanz Z. 101)****a) Beschreibung wesentlicher Rechnungsabgrenzungsposten**

| <i>Bezeichnung</i>  | <i>Laufende Periode</i> | <i>Vorige Periode</i> |
|---|-------------------------|-----------------------|
| <b>Kurzfristige Erträge künftiger Perioden, davon:</b>        | <b>2 800</b>            | <b>2 700</b>          |
| Mitgliedsgebühr für 2024 erhalten im 2023                     | 800                     | 2 700                 |
| Honorar von NürnbergMesse GmbH für 2024 erhalten im Jahr 2023 | 2 000                   | 0                     |

**6. FINANZIERUNGSLEASING AUF SEITE DES MIETERS**

Betrifft die Kammer nicht.

**G. INFORMATIONEN ÜBER ERTRÄGE****1. ERLÖSE AUS EIGENLEISTUNGEN UND WAREN (GuV Z. 40 und Z. 41)**

Die Gesamterlöse aus Eigenleistungen und Waren betragen 1 057 000 EUR für 2023 und 910 287 EUR für 2022. Ihre Aufteilung gemäß den Vertriebsgebieten und Arten stellt sich folgendermaßen dar:

**a) Angaben über Erlöse aus Eigenleistungen und Waren (GuV Z. 40 und Z. 41)**

| <i>Vertriebsgebiet</i><br><br><i>a</i>                             | <i>Art der Erzeugnisse, Ware und Leistung</i> |                                       |
|--|---|---------------------------------------|
|  | <i>Laufende Periode</i><br><br><i>b</i>       | <i>Vorige Periode</i><br><br><i>c</i> |
| <b>1. Nicht unternehmerische Tätigkeit</b>                         | <b>0</b>                                      | <b>0</b>                              |
| Aktivitäten für Mitglieder   |   |                                       |
| <b>Nicht unternehmerische Tätigkeit insgesamt</b>                  | <b>0</b>                                      | <b>0</b>                              |
| <b>2. Unternehmerische Tätigkeit</b>                               |   |                                       |
| Erlöse aus dem Verkauf von Erzeugnissen und Waren                  | 2 369   | 50                                    |
| Aktivitäten für Mitglieder – Geschäftsreisen                       | 187 777                                       | 90 698                                |
| Aktivitäten für Mitglieder – Duale Ausbildung                      | 212 785                                       | 233 181                               |
| Aktivitäten für Mitglieder – Anzeigen                              | 9 830   | 19 330                                |
| Aktivitäten für Mitglieder – Fiskalvertretung, Lohnbuchhaltung     | 116 856                                       | 110 365                               |
| Messen   | 30 896  | 59 875                                |
| Aktivitäten für Mitglieder – Office in office                      | 8 595   | 8 340                                 |
| Aktivitäten für Mitglieder – Geschäftspartner-Mailling, Markt Info | 100 460                                       | 95 409                                |
| Aktivitäten für Mitglieder – Personalvermittlung, Rechtsauskunft   | 35 185  | 6 195                                 |
| Aktivitäten für Wirtschaftsförderung Sachsen und Bayern            | 32 000  | 22 000                                |
| Aktivitäten für Mitglieder – Veranstaltungen, Seminare             | 123 554                                       | 90 853                                |
| Aktivitäten für Mitglieder – Ausbildungsprogramme                  | 194 452                                       | 164 639                               |
| Aktivitäten für Mitglieder – Andere                                | 2 241   | 9 352                                 |
| <b>Unternehmerische Tätigkeit insgesamt</b>                        | <b>1 057 000</b>                              | <b>910 287</b>                        |
| <b>Gesamt</b>  | <b>1 057 000</b>                              | <b>910 287</b>                        |

**b) Angaben über sonstige Erträge**

| <i>Art der Erzeugnisse, Leistung</i>              | <i>Laufende Periode</i> | <i>Vorige Periode</i> |
|---|-------------------------|-----------------------|
| <b>1. Nicht unternehmerische Tätigkeit</b>        |                         |                       |
| Zinsen  | 0                       | 0                     |
| Andere sonstige Erträge                           | 400                     | 13                    |
| Besondere Erträge                                 | 0                       | 0                     |
| Verkauf von materiellen Sachanlagen               | 0                       | 0                     |
| <b>Nicht unternehmerische Tätigkeit insgesamt</b> | <b>400</b>              | <b>13</b>             |

|   |              |           |
|---|--------------|-----------|
| <b>2. Unternehmerische Tätigkeit</b>        |              |           |
| Erlöse aus Finanzierungstätigkeit           | 0            | 0         |
| Zinsen                                      | 3 052        | 0         |
| Andere sonstige Erträge                     | 652          | 32        |
| Verkauf von materiellen Sachanlagen         | 0            | 0         |
| <b>Unternehmerische Tätigkeit insgesamt</b> | <b>3 704</b> | <b>32</b> |
| <b>Gesamt</b>                               | <b>4 104</b> | <b>45</b> |

**c) Beiträge, Spenden, Mitgliedsbeiträge und Dotationen ( GuV Z. 55, 67 bis 73)**

| Konto | GuV Zeile | Beschreibung   | Laufendes<br>Geschäftsjahr | Voriges<br>Geschäftsjahr |
|-------|-----------|--|----------------------------|--------------------------|
| 646   | 55        | Erhaltene Geschenke  | 0                          | 1 335                    |
| 661   | 67        | Erhaltene Beiträge von Zweigniederlassungen -<br>unversteuerte Haupttätigkeit        | 335 986                    | 332 507                  |
| 661   | 67        | Erhaltene Beiträge von Zweigniederlassungen -<br>versteuerte Unternehmenstätigkeit   | 0                          | 0                        |
| 662   | 68        | Erhaltene Beiträge von anderen Organisationen -<br>unversteuerte Haupttätigkeit      | 660                        | 0                        |
| 662   | 68        | Erhaltene Beiträge von anderen Organisationen -<br>versteuerte Unternehmenstätigkeit | 2 639                      | 0                        |
| 664   | 70        | Erhaltene Mitgliedsbeiträge - unversteuerte<br>Haupttätigkeit                        | 327 195                    | 325 650                  |
| 664   | 70        | Erhaltene Mitgliedsbeiträge - versteuerte<br>Unternehmenstätigkeit                   | 28 500                     | 23 500                   |
| 665   | 71        | Beiträge aus bezahlten Steuern (2%)  | 0                          | 0                        |
| 691   | 73        | Dotationen   | 0                          | 0                        |
|       |           | <b>Gesamt</b>  | <b>694 980</b>             | <b>682 992</b>           |

Die Angabe auf Zeile 67 stellt den finanziellen Zuschuss des Bundesministeriums der Wirtschaft für die Förderung der Aufgaben und Tätigkeiten der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer in der Slowakei dar.

**d) Verwendung der Beiträge aus bezahlten Steuern (2%)**

Die Deutsch-Slowakische Industrie- und Handelskammer hat sich im Jahr 2023 sowie im 2022 um keine Beiträge aus bezahlten Steuern beworben.

**2. BESTANDSVERÄNDERUNG DER VORRÄTE (GuV Z. 42 bis Z. 45)**

Betrifft die Kammer nicht.

**H. INFORMATIONEN ÜBER AUFWENDUNGEN**

Wesentliche Posten innerhalb der Aufwendungen für empfangene Leistungen, sonstige Aufwendungen für die Geschäftstätigkeit, Finanzierungs- und außerordentliche Tätigkeit sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

| Bezeichnung   | Laufende Periode | Vorige Periode |
|---|------------------|----------------|
| <b>Ausgewählte Aufwendungen für Dienstleistungen, davon:</b>                              | <b>720 380</b>   | <b>678 147</b> |
| <i>Aufwendungen für den<br/>Wirtschaftsprüfer/Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, davon:</i> | 4 500            | 4 500          |
| Aufwendungen für die Prüfung des individuellen Jahresabschlusses                          | 4 500            | 4 500          |
| Andere Prüfungsleistungen   | 0                | 0              |
| Damit zusammenhängende Wirtschaftsprüfung   | 0                | 0              |

|   |         |         |
|---|---------|---------|
| Sonstige Leistungen außer Wirtschaftsprüfung  | 0       | 0       |
| <i>Sonstige wesentliche Posten innerhalb der Aufwendungen für empfangene Leistungen, davon:</i> | 715 880 | 673 647 |
| Personalaufwendungen AHK  | 233 490 | 222 505 |
| Büromiete und Raummiete   | 80 868  | 107 726 |
| Honorare für externen Lektoren und Berater  | 53 636  | 52 641  |
| Technische Unterstützung  | 22 163  | 26 695  |
| Kooperations- und Lizenzgebühren  | 51 469  | 32 181  |
| Sonstige Honorare   | 2 797   | 14 180  |
| Ausbildung der Mitarbeiter  | 7 880   | 11 425  |
| Wirtschaftsberatung   | 16 590  | 3 943   |
| Reisekosten   | 27 018  | 19 187  |
| Miet-Nebenkosten  | 37 053  | 22 351  |
| Steuerberatung und Buchhaltung  | 21 899  | 23 497  |
| Übersetzen und Dolmetschen  | 22 127  | 27 975  |
| Druckkosten   | 2 203   | 2 421   |
| Anzeigenwerbung   | 4 127   | 3 292   |
| Veranstaltungen   | 5 524   | 4 419   |
| Catering  | 69 693  | 40 685  |
| EDV Dienstleistungen  | 35 297  | 33 922  |
| Repräsentationskosten   | 17 625  | 21 820  |
| Sonstige Kosten   | 4 421   | 2 782   |

|  |                  |                |
|--|------------------|----------------|
| <b>Sonstige wesentliche Posten innerhalb der Aufwendungen für die gewöhnliche Geschäftstätigkeit, davon:</b> | <b>1 003 149</b> | <b>824 137</b> |
| Löhne und Gehälter   | 610 670          | 535 102        |
| Gesetzliche Sozialversicherungsbeiträge  | 311 337          | 215 614        |
| Materialverbrauch  | 65 876           | 48 754         |
| Abschreibungen   | 6 003            | 14 758         |
| Sonstige Kosten (ausl. MWSt., nicht abgezogene MWSt.)  | 9 263            | 9 909          |
| Restbuchwert der verkauften Vermögen   | 0                | 0              |
| Verkaufte Waren  | 0                | 0              |
| <b>Aufwendungen für die Finanzierungstätigkeit, davon:</b>   | <b>5 302</b>     | <b>5 287</b>   |
| <i>Kursverluste, davon:</i>  | 18               | 0              |
| Kursverluste zum Bilanzstichtag  | 18               | 0              |
| <i>Sonstige wesentliche Posten innerhalb der Aufwendungen für die Finanzierungstätigkeit, davon:</i>         | 5 284            | 5 287          |
| Bankgebühren   | 549              | 543            |
| Versicherung   | 4 735            | 4 744          |
| <b>Aufwendungen für die außerordentliche Tätigkeit</b>   | <b>0</b>         | <b>0</b>       |



**I. KÖRPERSCHAFTSTEUER****1. BEZIEHUNG ZWISCHEN DER FÄLLIGEN UND LATENTEN KÖRPERSCHAFTSTEUER UND ZWISCHEN DEM JAHRESERGEBNIS VOR STEUERN**

| Bezeichnung<br><i>a</i>  | Laufende Periode                                |                    |                           | Vorige Periode                                  |                    |                           |
|--|---|--------------------|---------------------------|---|--------------------|---------------------------|
|  | Steuerbe-<br>messungsgrund-<br>lage<br><i>b</i> | Steuer<br><i>c</i> | Steuer<br>(%)<br><i>d</i> | Steuerbe-<br>messungsgrund-<br>lage<br><i>e</i> | Steuer<br><i>f</i> | Steuer<br>(%)<br><i>g</i> |
| Jahresergebnis von<br>versteuerter<br>Unternehmenstätigkeit<br>vor Steuern, davon: | -68 082   | X                  | X                         | -109 332  | X                  | X                         |
| Theoretische Steuer  | X   | -14 297            | 21                        | X   | -22 960            | 21                        |
| Nicht abzugsfähige<br>Aufwendungen von<br>versteuerter<br>Unternehmenstätigkeit    | 191 696   | 40 256             | -59                       | 153 294   | 32 192             | -29                       |
| Nicht steuerbare Erträge<br>von versteuerter<br>Unternehmenstätigkeit              | -126 024  | -26 465            | 39                        | -89 902   | -18 879            | 17                        |
| Verlustvortrag   | 0   | 0                  | 0                         | 0   | 0                  | 0                         |
| <b>Gesamt</b>  | <b>- 2 410</b>                                  | <b>-506</b>        | <b>1</b>                  | <b>- 45 941</b>                                 | <b>-9 648</b>      | <b>9</b>                  |
| Fällige<br>Körperschaftsteuer  | X   | 0                  | 0                         | X   | 0                  | 0                         |
| Latente<br>Körperschaftsteuer  | X   | 0                  | 0                         | X   | 0                  | 0                         |
| Körperschaftsteuer<br>gesamt   | X   | 0                  | 0                         | X   | 0                  | 0                         |

Angaben zur Ermittlung der effektiven Steuer betreffen die unternehmerische Tätigkeit. Im Wirtschaftsergebnis vor Steuern sind unternehmensfremde Tätigkeiten nicht einbezogen, da sie nicht besteuert werden.

Die Steuerverluste betragen insgesamt 102 632,08 EUR zum 31. Dezember 2023 und sind verwendbar bis 2028.

**Information über kumulierte steuerliche Verluste und Möglichkeit deren Vortrags:**

|                                      |           |   |
|--------------------------------------|-----------|---|
| Nicht angerechneter Verlust von 2020 | 48 420,55 | In Jahren 2021-2025, max.50%<br>der Steuergrundlage in einem Jahr |
| Nicht angerechneter Verlust von 2021 | 5 861,29  | In Jahren 2022-2026, max.50%<br>der Steuergrundlage in einem Jahr |
| Nicht angerechneter Verlust von 2022 | 45 940,78 | In Jahren 2023-2027, max.50%<br>der Steuergrundlage in einem Jahr |
| Nicht angerechneter Verlust von 2023 | 2 409,46  | In Jahren 2024-2028, max.50%<br>der Steuergrundlage in einem Jahr |

**J. KONTEN AUSSERHALB DER BILANZ**

Die Kammer hält Vermögensgegenstände, die sie kostenlos vom Büro des Delegierten der deutschen Wirtschaft in der Slowakei erhalten hat.

**K. ANDERE AKTIVA UND ANDERE PASSIVA****1. EVENTUALAKTIVA**

Die Kammer ist sich keiner Aktivitäten bewusst, aus denen eventuelle Vermögenswerte entstehen könnten, die in Folge voriger Ereignisse entstehen würden und deren Vorhandensein oder Eigentum davon abhängt, ob ein oder mehrere unsichere Ereignisse in der Zukunft erfolgen, deren Entstehung nicht von der Kammer abhängt.

**2. EVENTUALVERBINDLICHKEITEN**

Die Kammer hat keine Rückstellungen für eventuelle Sanktionen, die von dritten Personen verhängt werden (z.B. Steuerprüfer, Geschäftspartner usw.) und aus der Unternehmenstätigkeit resultieren können, gebildet. Auf die Bildung der Rückstellung wurde verzichtet, da aufgrund der Analyse der aktuellen Lage keine Sanktionen von dritter Seite drohen, auch wenn es aufgrund der unterschiedlichen Interpretationen der gültigen Gesetzgebung nicht ganz ausgeschlossen werden kann.

**3. FINANZIERUNGSHILFEN**

Die Kammer hat keine Kenntnis über wesentliche Finanzierungshilfen.

**L. NACHFOLGENDE EREIGNISSE**

Der Gesellschaft sind keine weiteren Tatsachen bekannt, die nach dem Bilanzstichtag entstanden sind, die auf wesentliche Art und Weise die Ergebnisse des Jahresabschlusses für das Jahr 2023 ändern bzw. auf wesentliche Art und Weise die Tätigkeit der Gesellschaft in den nachfolgenden Bilanzierungsperioden beeinflussen würden.

**M. ENTWICKLUNG DES EIGENKAPITALS**

Die Entwicklung des Eigenkapitals im Jahre 2023 ist in der folgenden Tabelle zusammengefasst:

| <i>Eigenkapitalposten</i>   | <i>Laufende Periode</i> |                |                |                    |                   |
|---|-------------------------|----------------|----------------|--------------------|-------------------|
|   | <i>Anfangsbestand</i>   | <i>Zugänge</i> | <i>Abgänge</i> | <i>Umbuchungen</i> | <i>Endbestand</i> |
| <i>a</i>  | <i>b</i>                | <i>c</i>       | <i>d</i>       | <i>e</i>           | <i>f</i>          |
| <b>Kapital und Fonds</b>  | <b>717 950</b>          | <b>31 244</b>  |                |                    | <b>749 194</b>    |
| Stammkapital  | 38 540                  |                |                |                    | 38 540            |
| Davon: Stiftungskapital<br>in der Stiftung                              |                         |                |                |                    |                   |
| Gründereinlagen   |                         |                |                |                    |                   |
| Vorrangige Aktiva   |                         |                |                |                    |                   |
| Gemäß<br>Sondervorschrift<br>gebildete Fonds                            |                         |                |                |                    |                   |
| Reproduktionsfonds  |                         |                |                |                    |                   |
| Bewertungsdifferenzen<br>aus der Neubewertung<br>von Aktiva und Passiva |                         |                |                |                    |                   |
| Rücklagenfonds  |                         |                |                |                    |                   |
| Gewinnrücklagen   |                         |                |                |                    |                   |
| Sonstige Fonds  | 89 481                  |                |                |                    | 89 481            |
| Nettogewinn/Verlust<br>von Vorjahren                                    | 515 843                 |                |                | 74 086             | 589 929           |
| Jahresergebnis  | 74 086                  | 31 244         |                | -74 086            | 31 244            |

Die Entwicklung des Eigenkapitals für die vorige Periode ist in der folgenden Tabelle zusammengefasst:

| <i>Eigenkapitalposten</i><br><br><i>a</i>                               | <i>Vorige Periode</i>                        |                            |                            |                                |                               |
|---|--|----------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
|   | <i>Anfangsbestan</i><br><i>d</i><br><i>b</i> | <i>Zugänge</i><br><i>c</i> | <i>Abgänge</i><br><i>d</i> | <i>Umbuchungen</i><br><i>e</i> | <i>Endbestand</i><br><i>f</i> |
| <b>Kapital und Fonds</b>  | <b>643 864</b>                               | <b>74 086</b>              |                            |                                | <b>717 950</b>                |
| Stammkapital  | 38 540                                       |                            |                            |                                | 38 540                        |
| Davon: Stiftungskapital<br>in der Stiftung                              |  |                            |                            |                                |                               |
| Gründereinlagen   |  |                            |                            |                                |                               |
| Vorrangige Aktiva   |  |                            |                            |                                |                               |
| Gemäß<br>Sondervorschrift<br>gebildete Fonds                            |  |                            |                            |                                |                               |
| Reproduktionsfonds  |  |                            |                            |                                |                               |
| Bewertungsdifferenzen<br>aus der Neubewertung<br>von Aktiva und Passiva |  |                            |                            |                                |                               |
| Rücklagenfonds  |  |                            |                            |                                |                               |
| Gewinnrücklagen   |  |                            |                            |                                |                               |
| Sonstige Fonds  | 89 481                                       |                            |                            |                                | 89 481                        |
| Nettogewinn/Verlust<br>von Vorjahren                                    | 476 134                                      |                            |                            | 39 708                         | 515 843                       |
| Jahresergebnis  | 39 708                                       | 74 086                     |                            | -39 708                        | 74 086                        |

## **N. CASH-FLOW-RECHNUNG UNTER EINSATZ DER INDIREKTEN METHODE**

Betrifft die Kammer nicht.

# LeitnerLeitner Slovakia

30

JAHRE VERTRAUEN

55

MITARBEITER:INNEN

14

BERUFSTRÄGER:INNEN

3

STANDORTE

LeitnerLeitner Tax s.r.o.

LeitnerLeitner Consulting s.r.o.

LeitnerLeitner Audit SK s.r.o.

Staromestská 3

811 03 Bratislava, Slovensko

Wir suchen unsere Kooperationspartner nach dem Grundsatz "best firm for the job" aus und greifen insbesondere auf unsere bestens erprobten Netzwerke zurück.

## Praxity:

LeitnerLeitner ist Partner von Praxity, einer weltweiten Allianz unabhängiger Kanzleien. Ihr Vorteil: Alle Wirtschaftsprüfungsleistungen aus einer Hand, wo immer Sie tätig sind.

## ADP:

LeitnerLeitner Consulting s.r.o. ist seit 2008 ein stolzer lokaler Partner von ADP im Bereich der Lohn- und Gehaltsabrechnung in der Slowakei.

## AUSTRIA

A 4040 Linz, Ottensheimer Straße 32  
+43 732 70 93-0  
linz.office@leitnerleitner.com

A 5020 Salzburg, Hellbrunner Straße 7  
+43 662 847 093-0  
salzburg.office@leitnerleitner.com

A 1040 Vienna, Schwarzenbergplatz 14  
+43 1 718 98 90-0  
wien.office@leitnerleitner.com

A 8041 Graz, Liebenauer Tangente 6  
+43 316 426 100  
graz.office@leitnerleitner.com

A 6020 Innsbruck, Sillgasse 12  
+43 512 55 77 55-0  
innsbruck.office@leitnerleitner.com

A 4910 Ried/Innkreis, Bahnhofstrasse 14  
+43 7752 858 88  
ried.office@leitnerleitner.com

A 4240 Freistadt, Galgenau 51  
+43 7942 747 47  
freistadt.office@leitnerleitner.com

A 6850 Dornbirn, Lustenauer Straße 64  
+43 5572 404 060  
dornbirn.office@leitnerleitner.com

## BOSNIA-HERZEGOVINA

BIH 71 000 Sarajevo, Hiseta 15  
+387 33 201 628  
sarajevo.office@leitnerleitner.com

## CROATIA

HR 10 000 Zagreb, Heinzelova ulica 70  
+385 1 60 64-400  
zagreb.office@leitnerleitner.com

## CZECH REPUBLIC

CZ 180 00 Praha 8, Voctářova 2449/5  
+420 22 888 921  
praha.office@leitnerleitner.com

## HUNGARY

H 1027 Budapest, Kapás utca 6-12  
+36 1 279 29-30  
budapest.office@leitnerleitner.com

H 6000 Kecskemét, Kisfaludy utca 5  
+36 76 884 021  
kecskemet.office@leitnerleitner.com

## SLOVAKIA

SK 811 03 Bratislava, Staromestská 3  
+421 2 591 018-00  
bratislava.office@leitnerleitner.com

## SLOVENIA

SI 1000 Ljubljana, Dunajska cesta 159  
+386 1 563 67-50  
ljubljana.office@leitnerleitner.com

## SERBIA

SRB 11000 Beograd, Knez Mihailova  
Street 1-3  
+381 11 655 51 05  
beograd.office@leitnerleitner.com

## SWITZERLAND

CH 8001 Zürich, Selnaustrasse 6 +41 44  
226 36 10  
zuerich.office@leitnerleitner.com